

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**  
Учебно-методическое объединение по педагогическому образованию

**УТВЕРЖДАЮ**

Первый заместитель Министра  
образования Республики Беларусь

\_\_\_\_\_ И.А.Старовойтова

\_\_\_\_\_ /тип.  
Регистрационный № ТД- \_\_\_\_\_

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ)**

**Типовая учебная программа по учебной дисциплине  
для специальностей профиля А Педагогика**

**СОГЛАСОВАНО**

Председатель учебно-методического  
объединения по педагогическому  
образованию

\_\_\_\_\_ А.И.Жук

\_\_\_\_\_

**СОГЛАСОВАНО**

Начальник Главного управления  
общего среднего, дошкольного и  
специального образования  
Министерства образования  
Республики Беларусь

\_\_\_\_\_ М.С.Киндиренко

\_\_\_\_\_

**СОГЛАСОВАНО**

Начальник управления высшего  
образования Министерства образования  
Республики Беларусь

\_\_\_\_\_ С.А.Касперович

\_\_\_\_\_

**СОГЛАСОВАНО**

Проректор по научно-методической  
работе Государственного учреждения  
образования «Республиканский  
институт высшей школы»

\_\_\_\_\_ И.В.Титович

\_\_\_\_\_

Эксперт-нормоконтролер

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **СОСТАВИТЕЛИ:**

**Шиманская О.Ю.**, заведующий кафедрой иностранных языков филологического факультета учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», кандидат филологических наук, доцент;

**Суббота Е.И.**, доцент кафедры иностранных языков филологического факультета учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», кандидат филологических наук;

**Карасюк Я.О.**, преподаватель кафедры иностранных языков филологического факультета учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка».

## **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Кафедра межкультурной профессиональной коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники» (протокол № 11 от 19 мая 2021 г.);

**Арсентьева М.Ф.**, заведующий кафедрой германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета, кандидат педагогических наук, доцент.

## **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:**

Кафедрой иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка» (протокол № 10 от 20 мая 2021 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка» (протокол № 6 от 26 мая 2021 г.);

Научно-методическим советом по гуманитарному образованию учебно-методического объединения по педагогическому образованию (протокол № 5 от 27 мая 2021 г.)

Ответственный за редакцию: О.Ю.Шиманская

Ответственный за выпуск: Я.О. Карасюк

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Типовая программа учебной дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)» предназначена для студентов специальностей профиля образования «Педагогика» (код профиля А). В парадигме современного образования формирование иноязычной коммуникативной компетенции считается основной целью обучения иностранному языку. Знание языков международного общения стало неотъемлемой частью квалификационной характеристики выпускников высших учебных заведений, обеспечивающей возможность вести профессиональную творческую дискуссию с представителями иного культурного ареала, участвовать в международных научно-исследовательских и прикладных проектах, в программах академической мобильности.

Знание языков международного общения стало неотъемлемой частью квалификационной характеристики выпускников высших учебных заведений неязыковых специальностей, обеспечивающей возможность вести профессиональную творческую дискуссию с представителями иного культурного ареала, участвовать в международных научно-исследовательских и прикладных проектах, в программах академической мобильности.

Педагог в процессе профессиональной деятельности испытывает необходимость в получении новейшей информации по своей специальности, значительная часть которой представлена на иностранном языке. Профессиональная деятельность специалиста педагогического профиля требует умения пользоваться базами данных, осуществлять информационный поиск, оформлять документы, редактировать тексты. Развитие современных технологий открывает неисчерпаемые источники информации. В условиях расширяющегося международного сотрудничества увеличивается спрос на специалистов, практически владеющих иностранными языками и совершенствующих свои знания.

В контексте современных образовательных тенденций происходит переосмысление и обновление иноязычного образования: целей, содержания, технологий, средств и форм обучения. Актуализация личностно-образующих функций привела к тому, что иностранный язык стал рассматриваться не только как средство коммуникации, но и инструмент познания и развития личности в диалоге культур: родной и иностранной.

В Общеввропейской классификации компетенций владения языком, составленной на основе деятельностного подхода, описывается концепция многоязычия, в рамках которой целью языкового образования, помимо решения конкретных профессиональных и коммуникативных задач, является формирование поликультурной многоязычной личности.

**Целью** изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)» является формирование поликультурной многоязычной личности, способной использовать иностранный язык в наиболее значимых ситуациях профессиональной и общекультурной

деятельности специалиста, а также осуществлять межкультурную коммуникацию.

Для достижения целей в процессе изучения дисциплины решаются следующие основные задачи:

- формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов;
- развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к истории и духовным ценностям своей страны и стран изучаемого языка;
- расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы;
- углубление и расширение навыков межличностной коммуникации, умений работать в команде; готовности к социальному межкультурному взаимодействию, ценностно-смысловой ориентации в мире, саморазвитию;
- развитие потребности в дальнейшем самообразовании и совершенствовании профессиональных навыков.

Учебная дисциплина входит в государственный компонент образовательного процесса, модуль «Общепрофессиональные дисциплины». Данный модуль обеспечивает формирование коммуникативной компетенции в ее широком понимании: дисциплина «Иностранный язык (профессиональный)» способствует совершенствованию навыков межличностного и межкультурного взаимодействия, дисциплина «Иностранный язык (профессиональный)» направлена на развитие навыков профессиональной иноязычной коммуникации, дисциплина «Информационные технологии в образовании» сосредоточена на электронной коммуникации и обучению студентов решению задач профессиональной деятельности на основе использования информационно-коммуникационных технологий.

Учебная дисциплина связана с другими дисциплинами данного модуля, в рамках которого реализуется задача формирования трансверсальных компетенций учащихся через комплексное метапредметное развитие информационной и цифровой грамотности, межкультурной и поликультурной компетенции и других ключевых компетенций XXI века. Дисциплина также связана с другими модулями государственного компонента, обеспечивающими совершенствование ключевых компетенций XXI века – модулями «Социально-гуманитарные дисциплины 1» и «Образование и личность в современном обществе».

В процессе изучения дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)» студенты опираются на знания и компетенции,

приобретенные в ходе изучения родного и иностранного языков в средней школе, а также используют широкий круг трансверсальных навыков и метапредметных компетенций.

В соответствии с требованиями Стандарта, а также с дескрипторами компетенций, представленными в Общеввропейской классификации владения языком, можно сформулировать следующие требования к результатам обучения. В результате изучения дисциплины студент должен

**знать:**

- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);

- социокультурные конвенциональные нормы общения в предложенных сферах;

**уметь:**

- высказываться на заданную тему;

- читать и переводить литературу по специальности;

- письменно выразить свои коммуникативные намерения в указанных сферах;

- составлять письменные документы, используя реквизиты делового письма;

**владеть:**

- совокупностью навыков и умений речевой деятельности, позволяющими осуществлять иноязычную коммуникацию;

- терминологическим аппаратом на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

Освоение учебной дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)» должно обеспечить формирование универсальной компетенции: осуществлять коммуникации в устной и письменной формах на государственных и иностранном языках для решения задач профессионального, межличностного и межкультурного взаимодействия.

Содержание обучения представлено в программе через разделы и темы, соответствующие сферам общения. Грамматический материал рекомендуется изучать с опорой на коммуникативный и структурно-функциональный подход, уделяя внимание речевым структурам, используемым в той или иной сфере общения. Обучение произношению рекомендуется осуществлять в рамках акустического подхода, уделяя основное внимание совершенствованию слухопроизводительных навыков с опорой на имитационные упражнения и исключительно в контексте ситуаций общения.

Требования к практическому владению видами речевой деятельности, а также к объему продуктивного и рецептивного минимума по каждой из тем устанавливаются учреждениями образования в соответствии со спецификой специальности.

Тематическое содержание учебной дисциплины реализуется в форме практических занятий и самостоятельной работы студентов.

В соответствии с типовым учебным планом дисциплина «Иностранный язык (профессиональный)» рассчитана на 120 часов, из них 68 аудиторных часов, 52 часа отводится на самостоятельную работу. Рекомендуемой формой текущей аттестации является экзамен.

## ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Наименование раздела, темы	Кол-во часов
<b>1</b>	<b>В мире профессий</b>	<b>22</b>
1.1	Профессии и квалификации. Европейская система квалификаций	2
1.2	Моя будущая профессия	2
1.3	Личностные качества педагога / специалиста	2
1.4	Профессиональные компетенции современного педагога/специалиста	2
1.5	Трансверсальные компетенции	2
1.6	Выбор профессии. Поиск работы	2
1.7	Составление резюме	2
1.8	Собеседование	2
1.9	Роль учителя	2
1.10	Образ идеального педагога/специалиста	2
1.11	Социокультурные особенности профессиональной деятельности педагога/специалиста в странах изучаемого языка	2
<b>2</b>	<b>Моя специальность</b>	<b>22</b>
2.1	Основные категории и терминология профессиональной области	4
2.2	Теории, направления и подходы в профессиональной области	4
2.3	Выдающиеся деятели различных эпох и культур	4
2.4	Научные школы/течения	4
2.5	Значимые достижения и открытия в профессиональной области	4
2.6	Актуальные проблемы современной специальности	2
<b>3</b>	<b>Традиции и инновации в системе непрерывного педагогического образования</b>	<b>24</b>
3.1	Современные технологии в жизни и в образовании	4
3.2	Влияние современных технологий на молодежь	2
3.3	Современные технологии в преподавании предмета	4
3.4	Современные технологии и электронные ресурсы в профессиональной сфере	4
3.5	Индивидуальная образовательная траектория педагога	4
3.6	Болонский процесс и академическая мобильность	2
3.7	Непрерывное образование	2
3.8	Формы интеграции образования, науки и инновационной практики в рамках кластера непрерывного педагогического образования	2
	<b>Всего аудиторных часов:</b>	<b>68</b>

## **СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА**

Содержание обучения представлено в программе через разделы и темы, соответствующие сферам общения. Тематика учебной дисциплины «Иностранный язык (профильный)» включает изучение сфер академического общения (раздел 3) и профессионального общения (разделы 1 и 2).

Грамматический материал рекомендуется изучать с опорой на коммуникативный и структурно-функциональный подход, уделяя внимание речевым структурам, используемым в той или иной сфере общения.

Обучение произношению рекомендовано осуществлять в рамках акустического подхода, основное внимание уделяется совершенствованию слухопроизносительных навыков с опорой на имитационные упражнения и исключительно в контексте ситуаций общения.

### **Темы в рамках сферы общения**

#### ***Раздел 1. В мире профессий***

Профессии и квалификации. Европейская система квалификаций. Выбор профессии. Моя будущая профессия. Личностные качества педагога / специалиста. Профессиональные компетенции современного педагога / специалиста. Трансверсальные компетенции. Поиск работы. Составление резюме. Собеседование. Роль учителя. Образ идеального педагога / специалиста. Социокультурные особенности профессиональной деятельности педагога/специалиста в странах изучаемого языка.

#### ***Раздел 2. Моя специальность***

Основные категории и терминология профессиональной области. Теории, направления и подходы в профессиональной области. Выдающиеся деятели различных эпох и культур. Научные школы/течения. Значимые достижения и открытия в профессиональной области. Актуальные проблемы современной специальности.

#### ***Раздел 3. Традиции и инновации в системе непрерывного педагогического образования***

Современные технологии в жизни и в образовании. Влияние современных технологий на молодежь. Современные технологии в преподавании предмета. Современные технологии и электронные ресурсы в профессиональной сфере. Индивидуальная образовательная траектория педагога. Болонский процесс и академическая мобильность. Непрерывное образование. Формы интеграции образования, науки и инновационной практики в рамках кластера непрерывного педагогического образования.

### **Грамматический материал**

Способы выражения будущих действий. Модальные глаголы. Категория модальности, использование модальных глаголов для передачи уверенности, оценки и т.п. Косвенная речь.



## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### Основная литература

1. Английский язык для различных специальностей = English for specific purposes : учеб. пособие / В. И. Петрищев [и др.]. – Красноярск : Краснояр. гос. пед. ун-т, 2017. – 214 с.
2. Немецкий язык для специальных целей: гуманитарные науки : практикум = Deutsch für Fachziele: Geisteswissenschaften : praktikum / сост.: В. М. Зеленкевич [и др.]. – Минск : Белорус. гос. пед. ун-т, 2020. – 40 с.
3. Немецкий язык: профессия, карьера : практикум = Deutsch: Beruf, Karriere : praktikum / сост.: Т. В. Пятигор, Ж. И. Езерская, О. В. Урбан. – Минск : Белорус. гос. пед. ун-т, 2020. – 28 с.
4. Новые технологии : практикум = Les nouvelles technologies : practicum / сост. О. Г. Качан [и др.]. – Минск : Белорус. гос. пед. ун-т, 2021. – 40 с.
5. Французский язык для профессиональных целей: педагогика и образование : практикум = Le Français sur objectifs spécifiques: pédagogie et education : travaux pratiques / сост.: А. В. Торхова, Т. И. Витковская, Т. В. Барышная. – Минск : Белорус. гос. пед. ун-т, 2020. – 40 с.

### Дополнительная литература

1. Английский язык для педагогов : учеб. пособие / В. Погосян [и др.]. – СПб. : Питер, 2015. – 256 с.
2. Барышная, Т. В. Лексика французского языка : практикум / Т. В. Барышная, Т. И. Витковская ; М-во образования Респ. Беларусь, Белорус. гос. пед. ун-т. – Минск : БГПУ, 2009. – 56 с.
3. Витковская, Т. И. Словарь профессионально ориентированной лексики для специалистов педагогического профиля. Французско-русский / русско-французский [Электронный ресурс] / Т. И. Витковская, Т. В. Барышная // Репозиторий БГПУ. – <https://elib.bspu.by/handle/doc/27622>. – Дата доступа: 18.05.2021.
4. Волосюк, И. В. Англо-русский / русско-английский словарь профессионально-ориентированной лексики для специалистов гуманитарного профиля [Электронный ресурс] / И. В. Волосюк. // Репозиторий БГПУ. – <http://elib.bspu.by/handle/doc/22134>. Дата доступа: 18.05.2021.
5. Галай, О. М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология / О. М. Галай, М. А. Черкас, В. Н. Кирись. – Минск : Выш. шк., 2016. – 479 с.
6. Гальченко, Л. В. Практический курс немецкого языка. Sprachpraxis Deutsch / Л. В. Гальченко, Н. О. Лапушинская. – Минск : Выш. шк., 2016. – 439 с.
7. Гришанкова, Н. А. Французский язык : учеб.-метод. пособие по развитию навыков устной речи / Н. А. Гришанкова, А. А. Костенок ; М-во

транспорта и коммуникаций Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т транспорта. – Гомель : БелГУТ, 2017. – 39 с.

8. Громович, Е. А. Испанско-русский / русско-испанский словарь профессионально ориентированной лексики для специалистов гуманитарного профиля [Электронный ресурс] / Е. А. Громович // Репозиторий БГПУ. – <https://elib.bspu.by/handle/doc/27624>. – Дата доступа: 19.05.2021.

9. Гуло, И. Н. Brevediccionario español-ruso (Pedagogía) = Краткий испанско-русский словарь (Педагогика) [Электронный ресурс] / И. Н. Гуло, И. Н. Аврамчик, Е. А. Громович // Репозиторий БГПУ. – <http://elib.bspu.by/handle/doc/41940>. – Дата доступа: 18.05.2021.

10. Малевич, В.Г. Немецко-русский словарь профессионально-ориентированной лексики для специалистов педагогического профиля [Электронный ресурс] / В. Г. Малевич [и др.]. // Репозиторий БГПУ. – <http://elib.bspu.by/handle/doc/22138>. Дата доступа: 18.05.2021.

11. Некрашевич-Короткая, Ж. В. Kurzes deutsch-russisches Wörterbuch (Pädagogik) Краткий немецко-русский словарь (педагогика) [Электронный ресурс] / Ж. В. Некрашевич-Короткая [и др.]. // Репозиторий БГПУ. – <http://elib.bspu.by/handle/doc/41940>. – Дата доступа: 18.05.2021.

12. Торхова, А. В. Petit dictionnaire francais-russe (Pedagogie) = Краткий французско-русский словарь (Педагогика) [Электронный ресурс] / А. В. Торхова, Т. И. Витковская, Т. В. Барышная. // Репозиторий БГПУ. – <http://elib.bspu.by/handle/doc/36209>. – Дата доступа: 19.05.2021.

13. The International Portfolio of Sovereign Belarus. Дополнительные материалы для чтения и обсуждения на уроках английского языка [Электронный ресурс] : пособие / сост. Н. А. Сергиенко // Nashol.com. – Режим доступа: <https://nashol.com/2017031693564/the-international-portfolio-of-sovereign-belarus>. – Дата доступа: 13.06.2019.

### **Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине**

Обязательным условием эффективной организации самостоятельной работы по дисциплине является наличие ее научно-методического обеспечения. Научно методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине включает: учебно-методические комплексы, в том числе электронные и интерактивные, учебную, справочную, методическую литературу, доступ для каждого обучающегося к библиотечным фондам, электронным средствам обучения по дисциплине, фонды оценочных средств.

Для эффективной организации самостоятельной работы могут использоваться рейтинговые системы оценки знаний по дисциплине.

Формы самостоятельной работы:

- изучение учебных материалов по тематике учебной дисциплины с последующим их обсуждением на практических занятиях;
- выполнение практических заданий (в том числе в системах дистанционного обучения и на онлайн-ресурсах);

- ответы на вопросы для самоконтроля с целью закрепления и углубления знаний, полученных на практических занятиях и в ходе самостоятельной работы с литературой и информационными ресурсами;
- выполнение письменных и устных комментариев к учебным текстам;
- подготовка к выполнению контрольных заданий;
- работа с двуязычными и одноязычными словарями и справочниками;
- работа с Интернет-источниками;
- проработка тем и вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение;
- составление ментальных карт, конспектов, глоссариев;
- подготовка сообщений, тематических докладов, презентаций;
- выполнение тренировочных упражнений и тестов;
- конспектирование литературы;
- реферирование и аннотирование текстов;
- выполнение творческих заданий;
- оформление информационных и демонстрационных материалов (постеры, коллажи);
- создание интерактивных упражнений на базе платформ Web 2.0;
- создание видеороликов и подкастов.

При составлении заданий для управляемой самостоятельной работы по дисциплине необходимо предусмотреть возрастание сложности от заданий, формирующих достаточные знания по материалу, к заданиям, формирующим компетенции на уровне воспроизведения, и далее к заданиям, формирующим компетенции на уровне применения полученных знаний.

Необходимо обеспечить компетентностно ориентированный характер заданий, а также профессиональную направленность их содержания.

Контроль управляемой самостоятельно работы может осуществляться как во время аудиторных занятий, так и на основе использования дистанционных образовательных технологий. Контроль может осуществляться в виде теста, коллоквиума, экспресс-опроса на аудиторных занятиях, эссе, учебного задания, творческой работы (видеоролик, творческий проект), создания интерактивных заданий на базе платформ Web 2.0. Результаты управляемой самостоятельной работы учитываются при прохождении студентами текущей аттестации по дисциплине.

### **Перечень рекомендуемых средств диагностики**

Для контроля качества усвоения знаний по учебной дисциплине рекомендуется использовать следующий диагностический инструментарий:

- тестирование;
- контрольные задания и контрольные работы;
- устный опрос во время занятий;
- творческие задания;

- письменные и устные сообщения;
- проектные работы;
- создание ментальных карт;
- создание интерактивных заданий.

Процедура диагностики сформированности компетенций студента включает следующие этапы: определение объекта диагностики; выявление факта учебных достижений студента с помощью представленных выше средств диагностики; измерение и оценивание степени соответствия учебных достижений студента требованиям образовательного стандарта.

В качестве инструмента педагогической диагностики могут использоваться количественные, качественные, рейтинговые и смешанные оценочные шкалы. Для оценки учебных достижений студентов используются критерии, утвержденные Министерством образования Республики Беларусь.

Приоритетной должна являться не статическая оценка, а динамический анализ учебных достижений, основанный на длительном мониторинге, при этом должны учитываться такие параметры, как аудиторная работа студента, его самостоятельная работа, педагогическая оценка и самооценка, рейтинг.

В качестве основных диагностических параметров выступает уровень сформированности:

- лингвистической компетенции;
- коммуникативной компетенции;
- профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции;
- навыков самостоятельной творческой деятельности;
- общеучебных познавательных умений и навыков информационного поиска.

Оценка учебных достижений студента на экзамене по данной дисциплине производится по десятибалльной шкале. Формат экзамена определяется учреждением высшего образования.